

EL PROYECTO ASAL

En el marco del PISPAD,¹ a partir de 1989 se inició una línea de trabajo conjunta con el INRA-SAD de Toulouse², y el INTA,³ orientada a la elaboración de modelos de desarrollo adaptados a los agricultores con escasos recursos (Cf. Albaladejo 1988).⁴ En esta línea de trabajo tiene su origen el actual Proyecto ASAL ("Auto-organización de Sistemas Agrarios al nivel Local"), cuya coordinación general está a cargo del Dr. Christophe Albaladejo, y cuyo responsable por la UNaM es Denis Baranger.

Durante todo el siglo veinte, Misiones ha cumplido el rol de frontera agraria, esto es de un espacio abierto (abundancia de tierras no ocupadas, muchas de ellas de propiedad fiscal) apto para atraer pioneros en búsqueda de oportunidades de ascenso social.⁵ Estos procesos, unidos a las características propias de un medio subtropical (clima húmedo y caluroso, suelos frágiles, etc.), conforman un sistema agrario en permanente movilidad y sujeto a una dinámica extraordinariamente rápida de transformación. El resultado es un vasto conjunto de pequeñas explotaciones agrícolas, entre las que se observa cierto grado de diferenciación social y económica, y que abarca desde campesinos en sentido estricto hasta productores del tipo *farmer*.⁶

¹ El "Programa de Investigaciones Sociales sobre Pobreza y Alternativas de Desarrollo" (PID CONICET/UNaM N° 300640088), que se desarrolla desde la Secretaría de Investigación de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la UNaM.

² La Unidad de Investigaciones sobre Sistemas Agrarios y Desarrollo del Institut National de la Recherche Agronomique (Francia).

³ Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, Centro Regional Misiones.

⁴ Cf. Albaladejo, Christophe. "Conception de modèles de développement adaptés au petit paysannat du bassin versant du Paraná", Proposition de thématique de recherche, Toulouse, INRA-SAD, 1988.

⁵ Cf. Schiavoni Gabriela. "Agricultura Familiar y Diferenciación Social en la Frontera de Misiones", Documento de Trabajo PISPAD N° 10. Posadas: CONICET/UNaM, 1991 (una versión corregida de este artículo está próxima a aparecer en *Ruralia*).

⁶ Cf. Bartolomé, Leopoldo J. "Colonos, plantadores y agroindustrias: La explotación agrícola familiar en el sudeste de Misiones". *Desarrollo Económico*, vol. 15, N° 58: 239-264, 1975.

Si se considera el problema del sector agrario en Misiones en su globalidad, puede decirse que éste consiste en encontrar la vía para una agricultura sostenible, tanto en un sentido energético o ecológico, como social. El ASAL está orientado al estudio de esta temática. Se investiga sobre las formas de auto-organización espontáneas o inducidas que se generan entre los pobladores rurales en un nivel local —vale decir precisamente en la escala espacial de los proyectos de desarrollo rural—; y, más particularmente, sobre la interface que vincula a las familias agricultoras con las empresas y las agencias — estatales tanto como no gubernamentales— que intervienen en los procesos de desarrollo.

Un aspecto clave del funcionamiento de los sistemas agrarios en Misiones está dado por las formas de auto-organización local que surgen espontáneamente entre los pequeños productores. Así, por ejemplo, los mecanismos de intercambio de mano de obra —el "ayutorio" y el "cambio de día"— y de medios de trabajo —préstamos de herramientas, animales, tierra— son sumamente variados y alcanzan frecuentemente una alta intensidad.⁷

La hipótesis general que preside a esta investigación, es que las acciones de desarrollo más eficaces serán aquellas que se sustenten en el potencial organizativo preexistente en los colectivos locales de pequeños productores. Es así que el enfoque que preside al ASAL es el de un desarrollo participativo,⁸ que haga lugar a la capacidad de los propios actores para elaborar las soluciones apropiadas —tanto desde un punto de vista técnico como social— a los problemas que se les plantean.

En su conjunto el ASAL constituye un auténtico programa de investigación interdisciplinaria en el que confluyen antropólogos, sociólogos, economistas, biometristas, ingenieros agrónomos y geógrafos, dedicados al estudio de una misma temática global. De allí que los métodos y técnicas utilizados sean sumamente variados: se extienden desde la clásica observación participante antropológica hasta la teledetección, pasando por el análisis de redes, el uso de indicadores paisajísticos, la realización de encuestas y de entrevistas, etc.

⁷ Cf. Baranger, Denis. "Mutual help Systems among Small Agricultural Producers in Caá-Guazú". Presentación al 10° Simposio Anual de la **Association for Farming Systems Research and Extension (AFSRE)**, East Lansing (USA), octubre de 1990.

⁸ Chambers, Robert, Pacey, A., y Thrupp, L.A. (Comps.). **Farmer First. Farmer innovation and agricultural research**. Londres: Intermediate Technology Publications, 1989.

Empero, en esta nota nos concentraremos más en la participación que le cabe a la UNaM en la implementación del ASAL.

OBJETIVOS DEL PROYECTO ASAL-UNaM PARA EL PERIODO 1992-94

Los objetivos que se plantea el grupo de trabajo del PISPAD con relación al ASAL para el período 1992-94 son los siguientes:

- ✓ Desarrollar metodologías aptas para el diagnóstico rápido de los niveles y formas de organización pre-existentes en localidades rurales

- ✓ Perfeccionar el conocimiento de los procesos sociales vinculados a la implementación de proyectos de desarrollo rural.

- ✓ Tomar parte activa en proyectos de desarrollo rural, ya sea implementados por otras agencias u organizaciones (por ejemplo, en los emprendimientos de microturbinas), ya en experiencias-piloto generadas a partir desde el mismo ASAL. No existe otra forma, en efecto, de testear el valor operativo de los conocimientos desarrollados en el ASAL, si no es a través de su aplicación en situaciones concretas.

METODOLOGIA DEL PROYECTO ASAL-UNaM

Desde el PISPAD se ha venido trabajando en el ASAL con una metodología mixta: encuestas, entrevistas etnográficas y observación participante. Pero también ya con anterioridad se vino desarrollando un componente de investigación-acción en relación con la asistencia directa prestada a los usuarios de microturbinas.⁹ Para el período 1992-94 se piensa intensificar el estudio de campo, con observación directa y realización de encuestas y de entrevistas de tipo etnográfico, así como continuar desarrollando intervenciones directas sobre el terreno. En los últimos años se comenzó a utilizar las técnicas del análisis de redes, una tendencia que se plantea aún más notoriamente en la programación actual del ASAL.

ACTIVIDADES A DESARROLLAR EN EL PROYECTO ASAL-UNaM

Las actividades a desarrollar durante el período 1992-1994 por los participantes del PISPAD en el Proyecto ASAL están estructuradas en las líneas de trabajo que se describen sucintamente a continuación. Estas constituyen módulos relativamente independientes en cuanto a su ejecución, por lo que la eventual no realización de algunas no debería afectar el desarrollo de las restantes. Empero, en su conjunto, dichas actividades constituyen un todo orgánico, concurrendo cada una de ellas al logro de los objetivos generales del ASAL.

- ✓ "Elaboración de una metodología para el diagnóstico rápido de redes sociales en áreas rurales".

Responsables: D. Baranger, M.R. Fogeler, F.O. Mora Saade.

Resumen: Esta línea de trabajo es claramente la prioritaria en el estado actual de desarrollo del ASAL. La metodología del análisis de redes sociales parece tener un gran potencial para describir las estructuras y explicar los procesos sociales que acontecen en una escala local. El conocimiento de estas estructuras y procesos, de acuerdo a la hipótesis más general del ASAL, es clave para maximizar las probabilidades de éxito de acciones de desarrollo. No obstante, en su forma actual, dicha metodología dista mucho de ser un instrumento operativo. Se plantea obtener un conocimiento de las redes de vínculos existentes entre dos sub-conjuntos de pobladores rurales, a partir de datos ya recolectados; luego, evaluar críticamente los resultados obtenidos, perfeccionar nuevos instrumentos de recolección de datos, y aplicarlos en otros terrenos.

Estado actual: se dispone de los datos sobre las relaciones que vinculan a dos conjuntos de unas 50 unidades domésticas en las localidades de Tarumá y de Colonia Primavera. Esta línea es un típico ejemplo de articulación con las instituciones del medio. En efecto, en cuanto a los datos de Tarumá, se refieren a la localidad en que está emplazado el proyecto de microturbinas más importante que llevó adelante la Facultad de Ingeniería de Oberá; y, en lo que hace a Colonia Primavera, el relevamiento tuvo su origen en una solicitud del Movimiento Agrario de Misiones, que brindó apoyo material y logístico para su ejecución. En ambos casos el interés se centra en evaluar el potencial local de organización de un conjunto de pobladores rurales. El relevamiento en campo se realizó en mayo de 1991 en Colonia Primavera, y dió lugar a la producción de un primer diagnóstico sobre las características de la población; posteriormente los datos sobre las redes en Colonia Primavera fueron comenzados a trabajar en el contexto de un Seminario de la Licenciatura en Antropología Social durante el 2º cuatrimestre 1991. Los

⁹ Baranger, Denis. "Un análisis de la experiencia de electrificación rural por microturbinas en Misiones". Documento de Trabajo PISPAD N° 11. Posadas: CONICET/UNaM, 1992.

datos de Tarumá provienen de un relevamiento realizado en 1990 en el marco del anterior proyecto ADOMI, y su análisis se inició en el contexto de la tesis de grado de M.R. Fogeler (Cf. *infra*). Se debe terminar de elaborar una estrategia de análisis, volcar los datos a archivos ASCII, procesarlos y analizarlos utilizando el software UCINET IV, sobre una computadora tipo PC compatible.

Fecha prevista de finalización: mayo 1994.

✓ **“Evaluación de los micro-proyectos productivos de desarrollo rural implementados en Misiones en el período 1970-90”**

Responsables: D. Baranger, S. Moniec.

Resumen: Se plantea realizar un relevamiento lo más exhaustivo posible mediante entrevistas a funcionarios y análisis de datos secundarios sobre los microproyectos de desarrollo rural implementados en Misiones en las dos últimas décadas. Sobre esta base, se plantea seleccionar algunos casos para realizar constataciones en campo mediante entrevistas y encuestas. Se pretende alimentar una reflexión sobre los criterios de éxito-fracaso en tal tipo de proyectos, y desarrollar el conocimiento sobre la identificación de los factores críticos a tener en cuenta.

Estado actual: se está terminando con la fase de procesamiento de datos provenientes de fuentes secundarias y entrevistas. Se prevé una fase de realización de encuestas en campo en agosto-septiembre de 1992, seguida por el análisis de datos y la producción del informe.

Fecha prevista de finalización: mayo 1993.

✓ **“Estudio diacrónico de la evolución de los proyectos de microturbinas”**

Responsables: D. Baranger, M.R. Fogeler, R.I. González, M.G. Encina, M.A. Almirón.

Resumen: se trata de la continuación de la línea de trabajo que se desarrolló anteriormente bajo la denominación de “Proyecto ADOMI” (“Adopción de microturbinas en Misiones”).¹⁰ Se plantea el seguimiento de los proyectos de microturbinas para determinar la forma en que la electrificación se incorpora en las estrategias adaptativas de los pobladores rurales y cómo opera dentro de sus estrategias adaptativas. Se persigue también la elaboración, a partir de la determinación de los factores que inciden para la adopción o no de microturbinas, de un

modelo de procedimiento que pueda ser generalizado a otros contextos y situaciones.

Situación actual:

Fecha prevista de finalización: diciembre 1994.

✓ **“Implementación de un proyecto productivo con las mujeres del emprendimiento de microturbinas Tarumá”**

Responsables: M.R. Fogeler, M.G. Encina, R.I. González.

Resumen: Esta actividad se inserta dentro de un enfoque de investigación-acción, en la que la asistencia directa a grupos de pobladores rurales —en este caso, las mujeres del emprendimiento Tarumá— está planteada como un modo de avanzar en el conocimiento de los procesos de cambio y de los procedimientos más adecuados para llevar adelante proyectos de desarrollo rural. La idea es optimizar la interface agente/sujeto del desarrollo.

Estado actual: El desarrollo de esta línea está sujeto a la asignación de recursos externos, los que se están gestionando ante la Fac. de Ingeniería.

Fecha prevista de finalización: diciembre 1993.

✓ **“Análisis de datos del Censo Tabacalero 1990”**

Responsables: C. González Villar, B. Curtino, F.O. Mora Saade.

Resumen: el análisis de los datos del empadronamiento tabacalero de 1990 persigue ahondar en el conocimiento de los productores que practican este cultivo que en los últimos años se ha desarrollado espectacularmente. Estos mismos datos son utilizados para la Tesis de Doctorado de Caroline Dominguez (cf. *infra*).

Estado actual: se dispone ya de una copia del archivo, el cual está siendo adaptado para su tratamiento con el software disponible en ASAL.

Fecha prevista de finalización: diciembre 1992.

✓ **“Producción de yerba mate y procesos de diferenciación agraria”**

Responsable: M.A. Almirón.

Resumen: el cultivo perenne de la yerba mate ha sido en el pasado un factor clave para el éxito de la colonización en Misiones y la forma típica de progreso social para los pequeños productores agrícolas. ¿Siguiendo siendo válida esta estrategia bajo las nuevas condiciones? ¿Cómo operó en el pasado este cultivo en relación a los procesos de diferenciación social, y cómo puede esperarse que opere de aquí en más?

Estado actual: se inicia en junio 1992

Fecha prevista de finalización: mayo 1994.

A estas líneas de investigación se suman los trabajos de tesis doctoral desarrollados por otros integrantes del ASAL y que se describen en el apartado siguiente.

¹⁰ El Proyecto ADOMI ha sido reabsorbido dentro del ASAL, considerando que las microturbinas son un tipo de tecnología que genera un desarrollo en la escala local; así, los emprendimientos de microturbinas pueden ser vistos como un campo específico de aplicación de los conocimientos elaborados en el ASAL.

TESIS DE DOCTORADO EN CURSO DE REALIZACIÓN EN EL MARCO DEL ASAL

✓ **“Relaciones domésticas y formas de organización colectiva entre pequeños productores agrícolas de la provincia de Misiones”**

Responsable: G. Schiavoni (UNAM-CONICET).

Resumen: Se trata de una tesis doctoral a ser presentada en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Es una línea de trabajo de la mayor importancia para el desarrollo del ASAL, por cuanto permite a partir de un abordaje esencialmente cualitativo explorar el funcionamiento interno de los grupos locales de agricultores. Se propone analizar las articulaciones entre tres elementos: los modos de organización intradoméstica, las formas locales de organización colectiva y la sociedad global. Consiste en un estudio de casos en los terrenos de trabajo de Paraje Luján y Caá-Guazú (Picada Unión).

Estado actual: la primera parte de la investigación, que constituye un trabajo de tesis doctoral, se encuentra avanzado en un 75%; falta completar el trabajo de campo hasta junio 1992, y continuar con el análisis y redacción de la tesis hasta diciembre 1992. La segunda parte, que tendrá inicio a partir de enero de 1993, supone la recolección de datos mediante entrevistas y observación en los mismos emplazamientos y —eventualmente— en algún otro terreno de trabajo a determinar del ASAL. También se hará uso de la información secundaria —encuestas— ya disponible sobre ambos terrenos.

Fecha prevista de finalización: diciembre 1994.

✓ **“Las relaciones entre empresas y explotaciones agrícolas tabacaleras en Misiones”**

Responsable: Caroline Dominguez (INRA-SAD de Toulouse).

Resumen: Se trata, a partir del caso del tabaco, de comprender las relaciones que se establecen entre las explotaciones agrícolas y las grandes empresas del sector, con vistas a evaluar en qué medida estas relaciones son un factor de transformación, de perennización o de desarrollo de los diferentes sistemas de producción. Se analiza el papel que juega el cultivo del tabaco en las estrategias de los pequeños agricultores

Estado actual: Con un subsidio del MRT,¹¹ desde noviembre de 1991 hasta abril de 1992, se ha realizado un intenso trabajo de campo en Misiones, basado en entrevistas con productores, así como con directivos e instructores de las empresas tabacaleras. Los agricultores encuestados lo han sido en Paraje Luján, Picada Unión y en

otras zonas próximas a San Vicente. Se prevee una etapa adicional en campo durante 1992.

✓ **“Suivi et évaluation des formes d'occupation du sol en zone tropicale comme outil de développement”**

Responsable: Isabelle Duvernoy (INRA-SAD de Toulouse).

Resumen: Se propone determinar la contribución que puede aportar la teledetección para el estudio de los sistemas agrarios en el frente pionero de Misiones y, particularmente, de los constreñimientos agronómicos y del modo en que son aprehendidos por los agricultores. Se realiza gracias a un subsidio del MRT. El trabajo de campo supone la observación y la realización de mediciones en el terreno que se puedan correlacionar con las imágenes satelitarias. Se trabaja con imágenes satelitarias SPOT.

Estado actual: Se ha realizado buena parte del trabajo de campo en Paraje Luján entre los meses de septiembre y diciembre de 1991. Una segunda etapa en campo se iniciará a partir de mayo 1992.

TESIS DE LICENCIATURA Y DE MAESTRIA YA FINALIZADAS EN EL MARCO DEL ASAL

✓ **“Reconnaissance par des indicateurs paysagers d'un diagnostic sur les systèmes de production agricoles (Le cas des petites exploitations agricoles de Misiones en Argentine)”**

Responsable: Clorinda Perucca (INTA-Misiones).

Resumen: Se trata de una tesis de Maestría realizada en el Institut Agronomique Méditerranéen de Montpellier, Francia y en el INRA-SAD de Toulouse (cf. la reseña de G. Schiavoni en esta misma edición).

Estado actual: la tesis ha sido terminada y defendida con gran éxito a fines de 1991.

✓ **“Situaciones de rasgos campesinos. Una comparación de dos Colonias agrarias en Misiones”**

Responsable: Miguel Angel Almirón (UNAM).

Resumen: Tesis elaborada para acceder al grado de Licenciatura en Antropología Social, en la que se compara la articulación de muy pequeños productores y de semi-proletarios al sistema económico regional en las localidades de Caá-Guazú y de Dos Hermanas (General Belgrano).

Estado actual: la tesis ha sido terminada y defendida en diciembre de 1991.

✓ **“El Proyecto Tarumá. Descripción etnográfica de un proyecto de desarrollo rural”**

Responsable: María Rosa Fogeler (UNAM).

Resumen: Es una tesis elaborada para acceder al grado de Licenciatura en Antropología Social, en el que se

¹¹ Ministère de la Recherche et la Technique (Francia).

analiza el caso de un emprendimiento de microturbinas. Se abordan los problemas organizativos de los usuarios, y los que se generan en la interface entre éstos y los organismos externos intervinientes.

Estado actual: la tesis ha sido terminada y defendida en mayo de 1992

OTRAS ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN EL ASAL-UNAM

✓ **Simposio de la AFSRE**

Merced a un subsidio de Association for Farming Systems Research and Extension (AFSRE), el Director del PISPAD-ASAL pudo concurrir a su 10º Simposio Anual en East Lansing (USA) en el mes de octubre de 1990, para presentar una ponencia basada en el análisis de datos relevados en Picada Unión (Caá-Guazú).¹²

✓ **Estadía de trabajo en Toulouse**

Durante el mes de junio de 1991 y merced a un subsidio del MRT, tuvo lugar una estadía de trabajo de Denis Baranger y Gabriela Schiavoni en el centro del INRA-SAD de Toulouse. Esta fue la ocasión para realizar el primer seminario interno del Proyecto (Cf. *infra*). Este mismo viaje, realizado con fondos del Ministère de la Recherche et de la Technique de Francia (obtenidos por nuestra contraparte), también fue la oportunidad para asistir a la **2a Conferencia Europea sobre Redes Sociales** que tuvo lugar en París durante junio 1991, y de entrar en relación con varios especialistas franceses en análisis de redes (Darré, Le Guen, Lémery), así como de acceder a la bibliografía y al software más actualizados.

✓ **Primer Seminario del ASAL**

Tuvo lugar el 11 de julio de 1991 en el Centro del INRA en Auzeville, y fue la primera ocasión en que se pudo concretar la reunión entre todos los investigadores participantes franceses y argentinos. Se presentaron los siguientes trabajos:

Christophe Albaladejo "Une approche compréhensive de l'agriculture d'une collectivité locale. (Vers une agronomie compréhensive?)".

Christophe Albaladejo "Terrain Misiones: Projet ASAL 'Auto-organisation des systèmes agraires au niveau local'".

Denis Baranger "Réseaux d'entraide et constitution de collectivités locales à la frontière de Misiones. Présentation d'une recherche".

Caroline Dominguez "Relations entreprises et exploitations agricoles. Impact sur les unités de production. L'exemple du secteur tabac".

Isabelle Duvernoy "Utilisation de la télédétection pour le diagnostic de la gestion de la fertilité dans la zone de front pionnier de Misiones".

Sylvie Lardon "SIG et Morphologie Mathématique: l'analyse des systèmes de culture".

Clorinda Perucca "Impact paysager des systèmes de production paysans dans la Province de Misiones".

Gabriela Schiavoni "Organisation domestique et processus de différenciation sociale à la frontière agraire de Misiones (Argentine)".

✓ **Naturaleza, Ciencia, Sociedad**

En diciembre de 1991, Denis Baranger y Christophe Albaladejo participaron de la 1a. Reunión de la Asociación **NATURE SCIENCES SOCIÉTÉ — Dialogues**, que tuvo lugar en Versailles. El desplazamiento de Baranger fue posible gracias a un subsidio del CNRS.¹³

**NATURE SCIENCES
SOCIÉTÉS DIALOGUES**

La asociación **NATURE SCIENCES SOCIÉTÉS — Dialogues**, creada en 1991, tiene como objetivo el indispensable desarrollo del diálogo interdisciplinario entre las ciencias del hombre y la sociedad, las ciencias técnicas y las ciencias de la tierra y de la vida.

Por esto, ella acogerá toda iniciativa destinada a desarrollar este diálogo; presentará seminarios, coloquios y una revista interdisciplinaria (cuya concepción está en curso).

PARA MAYOR INFORMACIÓN COMUNICARSE CON:

Denis Baranger
Lanusse 2462 - 3300 Posadas, Argentina
Te. y Fax: 54-752-30449

O bien directamente con: Camille Raichon
INRA-SAD
Route de St Cyr
78026 Versailles Cedex
Te. 33-1-30833000

o bien: Agnès Pivot
GRS/CNRS
Edificio G
Universidad de Paris X
92001 Nanterre Cedex
Te. 33-1-40 97 71 16

¹² Una versión modificada de dicha ponencia ha sido aceptada para su publicación en **Cahiers de la recherche et Développement**.

¹³ Centre National de la Recherche Scientifique (Francia).